

CURRICULUM VITAE



PERSONAL INFORMATION

Name: Núria Molines-Galarza

Affiliation: Universitat de València

Address: Departament de Filologia Anglesa i Alemanya. Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació (Universitat de València). Blasco Ibáñez, 32 (46010), València, Spain. Office 54, 6th Floor.

Email: nuria.molines@uv.es

ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-4988-8971>

Research portal:

<https://producciocientifica.uv.es/investigadores/1246074/detalle?lang=en>

BIOGRAPHY

Núria Molines Galarza has been a lecturer in English Studies in the Department of English and German Studies at the Universitat de València since September 2024. She received her PhD in Applied Languages, Literature, and Translation in 2022 with a thesis on Jacques Derrida's philosophy of translation, which was awarded *cum laude* and received international mention. From 2017 to 2024, she was an adjunct lecturer in the Department of Translation and Communication at the Universitat Jaume I. She is also a guest lecturer in the MA program in Audiovisual Translation at the European University of Valencia. She holds a BA in Translation and Intercultural Mediation (UEV), an MA in Multidisciplinary Conference Interpreting (UEV), and an MA in Audiovisual Translation (UAB).

Her research interests lie in the intersections of literature, translation and philosophy within a post-structuralist framework. Her current work explores the relationship between hauntology, spectrality, and literature. She leads the research group [MAD](#), which focuses on the critical study of artistic expressions from various English-speaking traditions and other European cultures through a critical epistemological lens, drawing on contemporary methodologies and post-structuralist perspectives.

She has published more than 20 scientific articles, book chapters, and reviews in specialised journals and collections. She is the author of the monograph *Derrida y la traducción: nuevas perspectivas para la traductología deconstructiva* (Peter Lang, 2025) and is coediting the *Palgrave Handbook on Translation, Gender and Sexuality* (2026) with Dr. Iván Villanueva-Jordán. In addition, she has produced critical editions and annotated translations of authors such as Jane Austen, Kate Millett, Olympe de Gouges, Stefan Zweig and Romain Rolland. She is currently preparing new editions of Charlotte Brönte's *Jane Eyre* and Anne Brontë's *The Tenant of Wildfell Hall*.

She has translated over 80 literary works by writers such as Joyce Carol Oates, Mark Fisher, Fredric Jameson, Andre Aciman, Ursula K. Le Guin, Catherine Lacey, Gabrielle Zevin, and the Grimm brothers. In 2023, she was awarded the Ángel Crespo Translation Prize, and in 2024 and 2025, she was a finalist for the Esther Benítez Translation Prize. She has participated in numerous international conferences and has been invited as a guest

CURRICULUM VITAE

speaker at universities and institutions such as Université Paris VIII, Universitat d'Alacant, Universidad de Murcia, Universitat Jaume I, Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas, ARTIUM-Contemporary Art Museum of the Basque Country, Università di Bologna, EUNIC-European Commission, EACC-Contemporary Art Space of Castellón, among others.

She is currently the Editor-in-Chief of the academic journal *Asparkía. Investigació feminista*, and has served as co-principal investigator on several educational innovation projects focusing on literary training for students of Translation and English Studies. She is also a member of the research project "The Effects of Post-Editing on Creativity in Literary Translation" funded by the Ministry of Science, Innovation, and Universities and directed by Dr. Josep Marco Borillo (COVALT). She is supervising a doctoral dissertation in the field of literature, hauntology and translation.

In the field of knowledge transfer, she represents Spain as a delegate in the European Council of Associations for Literary Translation (CEATL) and is a full member of ACEtT. She collaborates with media outlets such as *El Trujamán* (Instituto Cervantes) and *Vasos Comunicantes*, participates in literary and translation activities in bookstores and cultural institutions, and has delivered training courses for professional associations such as ASETRAD and ATRAE, organisations like the Deutscher Übersetzerfonds at the Literarisches Colloquium in Berlin, and institutions such as the Spanish Ministry of Culture and Sports.

She has conducted research and knowledge-transfer stays at the University of Cambridge, the Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas, the International College of Translators (ATLAS-Arles), and the Austrian Literature Foundation (OGfL).

Her research outputs are available at the University's [scientific production portal](#), and the books she has translated can be found on her personal [website](#).